

Gebruikershandleiding

Reptielen broedmachine (incubator)

52168, 52169



Afgebeeld product kan per model enigszins afwijken

Vóór ingebruikname de handleiding en veiligheidsvoorschriften lezen en toepassen!

Onder voorbehoud van technische aanpassingen!

Vanwege constante technische ontwikkelingen kunnen afbeeldingen, het stappenplan en technische gegevens enigszins afwijken.

De informatie in dit document kan te allen tijde zonder aankondiging vooraf gewijzigd worden. Het is niet toegestaan dit document zonder schriftelijke toestemming vooraf te kopiëren of op welke manier dan ook (deels) te vermenigvuldigen. Alle rechten zijn voorbehouden.

WilTec Wildanger Technik GmbH is niet aansprakelijk voor eventuele fouten in deze gebruiksaanwijzing of de daaraan aangesloten overzichten en schema's.

Hoewel *WilTec Wildanger Technik GmbH* met de grootst mogelijke zorg deze gebruikershandleiding heeft samengesteld, zodat deze volledig, foutloos en actueel is, kunnen fouten niet uitgesloten worden. Heeft u een fout in deze handleiding ontdekt of wilt u ons een tip ter verbetering meedelen, dan vernemen wij deze graag van u.

U kunt een e-mail sturen aan het onderstaand e-mailadres:

service@wiltec.info

of gebruik het contactformulier op onze website:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

De actuele versie van deze handleiding is in meerdere talen te vinden in onze webshop:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Ons postadres is:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler
Duitsland

Wilt u producten afhalen, dan kan dit aan het onderstaand adres:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler
Duitsland

Om de wachttijden zo kort mogelijk te houden en een snelle afhandeling te kunnen garanderen, verzoeken wij u zich eerst telefonisch of per e-mail bij ons te melden. U kunt ook een bestelling via onze webshop plaatsen.

E-Mail: service@wiltec.info

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15

Indien u een product wilt terugsturen ter reclamatie, reparatie, ruiling of om welke reden dan ook, verzoeken wij u het onderstaand adres te gebruiken. Let op! Om een snelle afhandeling van uw retourzending of ruiling te kunnen verwezenlijken, verzoeken wij u in elk geval ons Serviceteam te contacteren alvorens u het product terugzendt. Gebruik hiervoor het onderstaand adres en/of contactgegevens.

Retouren

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: service@wiltec.info

Tel: +49 2403 55592-0 - Fax: +49 2403 55592-15

Inleiding

Wij danken u voor de aanschaf van dit hoogwaardig product. Om het risico op ongelukken en letsel zo veel mogelijk uit te sluiten, verzoeken wij u te allen tijde de basisveiligheidsvoorschriften in acht te nemen bij ingebruikname van dit product. Leest u alstublieft deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en stel zeker dat u de inhoud ervan begrepen heeft.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig.

Veiligheidsaanwijzingen

Let op!

Dit apparaat mag niet door personen met een mentale, geestelijke, zintuigelijke of fysieke beperking of personen met gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt (hieronder ook kinderen), tenzij deze door een persoon worden bijgestaan en/of begeleid, die de veiligheid van deze personen kan garanderen of hen correct kan informeren over het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen dienen altijd onder toezicht van een volwassen persoon te staan, zodat kan worden voorkomen dat zij met het apparaat spelen.

Waarschuwing!

- Vóór ieder gebruik het apparaat goed controleren. Gebruik het apparaat niet indien veiligheidssystemen van het apparaat beschadigd of versleten zijn. Zet veiligheidssystemen nooit buiten werking.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bestemd is, zoals in deze handleiding beschreven.
- U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van uw werkomgeving. Houd uw werkplaats opgeruimd en overzichtelijk, zodat het risico op ongelukken zo minimaal mogelijk blijft.
- Mocht de stroomkabel vanwege externe factoren beschadigd raken, mag deze niet gerepareerd of gedeeltelijk hersteld worden! De beschadigde kabel dient volledig vervangen te worden door een nieuwe stroomkabel. Het vervangen van de kabel mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel of een elektrospecialist gedaan worden.
- De stroomspanning van 230 V die op het fabrieksetiket van het apparaat is aangeduid dient overeen te komen met de daadwerkelijk aanwezige netspanning.
- Het apparaat mag nooit aan de stroomkabel getild, getransporteerd of opgehangen dan wel bevestigd worden.
- U dient zeker te stellen dat stopcontacten en andere stroomvoorzieningseenheden buiten het bereik van overstromingen liggen of tegen vochtigheid beschermd zijn.
- Trek altijd de stroomkabel uit het stopcontact voordat u aan het apparaat werkt of reparaties uitvoert.
- U dient te voorkomen dat het apparaat aan directe waterstralen of regen wordt blootgesteld.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor het naleven van de plaatselijk geldende veiligheids- en installatievoorschriften. Raadpleeg indien nodig een elektrotechnisch expert.
- In geval van een storing of defect aan het apparaat, mogen reparatiewerkzaamheden aan het apparaat alleen door gekwalificeerd personeel dan wel een elektricien uitgevoerd worden.
- Lees alle veiligheidsaanwijzingen en -instructies. Het niet naleven van deze aanwijzingen en instructies kan tot stroomschokken, brand en/of zwaar letsel leiden.
- Bewaar deze handleiding en alle instructies op een veilige plek voor toekomstige raadpleging.

Technische gegevens

| | |
|--|---|
| Temperatuurbereik van het display (°C) | 0– 99 |
| Nauwkeurigheid temperatuurmeting (°C) | ± 0,1 |
| Luchtvochtigheidsbereik van het display (%) | 0–99 RL (relatieve luchtvochtigheid) |
| Nauwkeurigheid luchtvochtigheidsmeting (%) | ± 3 % RL |
| Functies | Instelbare temperatuurregelaar Hygrometer ter vaststelling van de luchtvochtigheid Luchtvochtigheidsweergave Temperatuurweergave Dagteller en -weergave |
| Stroomvoorziening | 230 V / 50 Hz |

Maximaal aantal eieren

- 52168: tot ongeveer 32 eieren (structuur- en soortafhankelijk)
- 52169: tot ongeveer 48 eieren (structuur- en soortafhankelijk)

Algemene informatie

- Met deze incubator kunt u een constante temperatuur instellen en behouden, waarmee het mogelijk is om een uitvoerig aantal reptieleieren succesvol te broeden. De broedtemperatuur, de luchtvochtigheid en andere factoren kunnen naar soort variëren. Daarom raden wij u aan een professionele fokker te consulteren. Deze kan u goed informeren over de soort die u wilt broeden.
- Een ingebouwde alarmfunctie alarmeert u wanneer de binnentemperatuur de door de gebruiker vastgelegde grenzen naar boven of beneden overschrijdt. Ook telt de incubator het aantal dagen dat de eieren gebroed worden, zodat u zich op de uitkomdatum kunt instellen. Met behulp van de echtijd-temperatuurweergave kan de gebruiker de binnentemperatuur in de gate houden.
- De incubator heeft geen afkoelfunctie. Het is daarom belangrijk de omgevingstemperatuur goed in de gate te houden en indien noodzakelijk de broedmachine naar een koelere locatie te verplaatsen.

Locatie

- De ideale locatie voor de broedmachine dient goed geventileerd te zijn. In het bijzonder wanneer er meerdere broedmachines tegelijk gebruikt worden, dient er goed op de luchtdoorstroming en -kwaliteit gelet te worden (geen tocht!).
- Zet de broedmachine op een vaste, rechte en stevige ondergrond. Zet de incubator buiten het bereik van zonnestralen.
- Om temperatuurschommelingen te voorkomen dient de incubator ver van warmtebronnen, tocht en ramen geplaatst te worden. Bovendien moet de incubator in de meegeleverde piepschuimverpakking opgesteld worden. Dit zorgt voor extra bescherming.

Algemene informatie voor het broeden

1. Wanneer is mijn broedmachine klaar voor gebruik?

Voordat u de broedmachine gaat gebruiken **moet deze minimaal 24 uur zonder eieren in bedrijf zijn** geweest. Om er zeker van te zijn dat alle functies van de broedmachine naar behoren werken, is het raadzaam de machine een week lang zonder eieren te laten werken. Op deze manier kunt u de broedmachine uittesten en een goede omgang en kennis met het apparaat ontwikkelen. Dit is belangrijk voor later gebruik van het apparaat. Niets is bij het broeden zo gevaarlijk voor de eieren als het gebruik van verkeerde instellingen op het apparaat. Zodra de testfase probleemloos is doorlopen, kunt u beginnen met een grondige reiniging van het apparaat. Gebruik hiervoor geschikte ontsmettingsmiddelen.

De warme en vochtige omstandigheden die voor het broeden ontwikkeld zijn, zijn ook voor bacteriën en schimmels optimale omstandigheden om te groeien. Dit brengt het broedproces in gevaar. Het is daarom ontzettend belangrijk dat het apparaat goed gedesinfecteerd is. Daarom dient het apparaat **vóór ieder broedproces grondig met desinfectiemiddelen gereinigd te worden**.

Let er wel op dat het desinfectiemiddel voor het materiaal van de broedmachine geschikt is. Verkeerde middelen kunnen negatief op het materiaal uitwerken en het broedproces in gevaar brengen.

Belangrijke aanwijzing bij de instellingen: Let op het begrip “binnentemperatuur” (“internal”). Verwissel het begrip “binnentemperatuur (in het ei)” niet met “binnentemperatuur (in de incubator)”. De temperatuur in de incubator wisselt continu. De temperatuur in het ei is een gemiddelde van temperatuurwisselingen in de incubator.

2. Op welke temperatuur moet de incubator ingesteld zijn?

De benodigde temperatuur hangt van de diersoort dat broedt dient te worden af. Ieder diersoort heeft eigen eigenschappen en juist bij reptielen zijn er veel verschillen ten aanzien van de ideale broedtemperatuur. Een kenmerk van sommigen reptielen is dat de broedtemperatuur het geslacht van het embryo bepaalt. Daarnaast hangt de ideale temperatuur ook van de soort incubator af.

Een overzicht van de verschillende soorten **reptielen** en de daarbij behorende broedtemperaturen:

| Reptielsoort | Broedtemperatuur (°C) |
|-----------------------|-----------------------|
| Pogona (hagedis) | 27–31 |
| Eublepharis (hagedis) | 26–31 |
| Korenslang | 25–29 |
| Koningspython | 29–32 |
| Griekse landschildpad | 28–31 |

3. Laat de thermometer de precieze temperatuur zien?

Thermometers geven nooit de precieze temperatuur aan. Een constante temperatuur aanhouden is bij thermometers heel moeilijk. Wanneer u een grote incubator voor een langere tijd in gebruik neemt, kunt u de temperatuur zelf regelen. Ongeacht wat de thermometer aangeeft. Na het eerste broedproces kunt u de temperatuur aanpassen (hoger of lager).

Zo controleert u de thermometer: Gebruik notities voor het verloop van het broedproces. Deze komen later heel goed van pas. U zult gauw over de routine beschikken waarbij u de juiste instellingen en aanpassingen doorvoert om een succesvol broedproces te doorlopen. Indien u een alternatief wenst, kunt u een tweede thermometer in de broedmachine plaatsen. Zo kunt u de temperatuurverschillen zelf in de gaten houden en hierop afstemmen.

4. Hoe hoog moet de luchtvochtigheid zijn?

De benodigde luchtvochtigheid is per diersoort anders en dient tijdens het broedproces ook aangepast te worden. Zorg ervoor dat u zich vooraf over de juiste factoren voor het door u gekozen broedei laat informeren.

Aanwijzing: De luchtvochtigheid kunt u met een externe hygrometer meten. Het is bijna niet mogelijk om de luchtvochtigheid zo precies mogelijk te houden zoals dit bij de temperatuur wel kan. Dit is vooral bij kleine broedmachines heel moeilijk. Probeer de luchtvochtigheid zo nauwkeurig mogelijk te houden.

Belangrijk: De luchtvochtigheid verandert constant, net als de seizoenen. Wanneer u in januari en februari eieren wilt uitbroeden, zult u merken dat het ontzettend moeilijk is om de luchtvochtigheid op een juist niveau te houden. De luchtvochtigheid in deze maanden is namelijk laag (afhankelijk van locatie).

In juni en juli is de buitenluchtvochtigheid doorgaans hoger, zodat de luchtvochtigheid in de incubator hoger dan gewenst zal zijn. Om dit probleem tegen te gaan, kunt u het waterniveau aanpassen. Om het luchtvochtigheidsniveau te verhogen zet u een extra waterreservoir of -behouder bij. Soms helpt een kleine natte spons ook. Als alternatief kunt u de eieren met damp/nevel besproeien. Om de luchtvochtigheid te verlagen dient u het wateroppervlak te verkleinen en kleien waterhouders te gebruiken.

Belangrijk: Kies de juiste uitvoering van waterschalen en -houders, zodat deze voor de uitgekomen reptielen geen gevaar kunnen vormen.

5. Hoe lang is de broedtijd?

| Reptielsoort | Broedtijd (dagen) |
|-----------------------|-------------------|
| Pogona (hagedis) | 55–86 |
| Eublepharis (hagedis) | 45–65 |
| Korenslang | 55–86 |
| Koningspython | 55–71 |
| Griekse landschildpad | 54–79 |

Ingebruikname

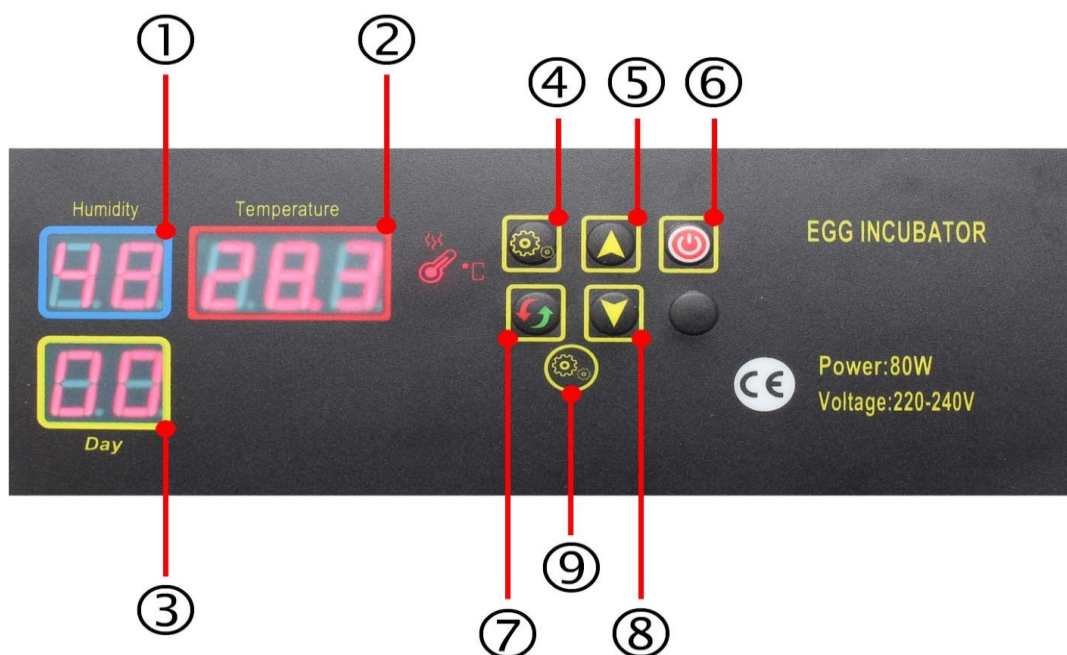
Voordat u de eieren in de broedmachine legt, dient u volgende in acht te nemen:

- Open de verpakking van het apparaat en controleer of de broedmachine volledig is. Controleer ook op eventuele beschadigingen.
Let op: de broedmachine dient in het piepschuim te blijven zitten. Dit helpt enerzijds energie te besparen en aan de andere kant biedt het een extra bescherming voor de eieren tegen externe invloeden. Indien er geen gaten in het piepschuim aangebracht zijn waarmee u deze aan een plateau kan vastmaken, dan kunt u deze zelf in het piepschuim snijden.
- Open de deksel van de incubator en verwijder alle meegeleverde onderdelen.
- Controleer voordat u het apparaat op de stroomvoorziening aansluit eerst of de aanwezige stroomspanning overeenkomt met de stroomspanning die op het fabrieksetiket van het apparaat is aangebracht. Komen deze overeen dan sluit u de deksel van het apparaat en steekt u de stekker in het stopcontact, zodat het apparaat in functie treedt. Het apparaat zal beginnen met opwarmen tot aan de ingestelde temperatuur.
- Laat de broedmachine minimaal 24 uur aan één stuk door (zonder eieren) draaien. In de tussentijd kunt u zich met het apparaat bezighouden om de functies ervan te begrijpen. Controleer of alle functies probleemloos ingeschakeld en aangepast kunnen worden. Bekijk ook hoe u

handmatig de temperatuur en andere functies kunt aanpassen. Meer informatie leest u in het hoofdstuk **“Display, functieknoppen en basisinstellingen”**.

- Controleer de waarden, die telkens aangeduid zijn, met behulp van een extra thermometer en een extra hygrometer. Pas indien nodig de waarden aan. Probeer voor uzelf uit hoe u de luchtvochtigheid op het gewenste niveau kunt houden. Kijk hoeveel water u dient te verwijderen of bij te vullen, zodat een optimale luchtvochtigheid behouden kan worden.
- Functioneert de broedmachine probleemloos en bent u op de hoogte van de functies en hoe het apparaat werkt, dan neemt u het apparaat van de stroom en reinigt u het grondig. Gebruik hiervoor geschikte desinfectiemiddelen.

Display, functieknoppen en basisinstellingen



Aan de zijkant (rechts) van de broedmachine zit de aansluiting voor de stroomkabel. Zorg ervoor dat de stroomkabel volledig in de aansluiting zit voordat u het apparaat inschakelt. Zodra de stekker in het stopcontact is gedaan, kan het apparaat door middel van de aan-/uitknop **(6)** ingeschakeld worden.

Naast drie analoge display's **(1–3)** is het bedieningspaneel van vier overige knoppen voorzien **(4, 5, 7 en 8)**. Hiermee kunt u de instellingen invoeren en wijzigen en het apparaat bedienen. Meer informatie leest u in het hoofdstuk **“Functieknoppen”**). Het kleine indicatielampje **(9)** brandt zodra een instelling wordt opgeslagen.

| Display ... | ... laat het volgende zien: |
|-------------|----------------------------------|
| 1 | de luchtvochtigheid in % |
| 2 | de temperatuur in graden Celsius |
| 3 | de dag |

Funcatieknoppen

Deze broedmachine heeft vier knopjes om het apparaat te bedienen (**4, 5, 7, 8**). De functionaliteit van de knoppen wordt in dit hoofdstuk verder uitgelegd. Voordat u het apparaat gaat bedienen zorgt u ervoor dat de stekker correct en vast aangesloten is.

Van linksboven naar rechtsonder bevinden zich de volgende funcatieknoppen op het bedieningspaneel.

- 4: “Instellen” (“Set”)
- 5: “Omhoog” / “+”
- 6: “Aan/uit”
- 7: “Resetten” (“Reset”)
- 8: “Omlaag” / “-”

1. “Instellen” (4) kort ingedrukt houden: hiermee kunt u de temperatuur van de incubator instellen.

- Eenmaal kort de knop indrukken: u kunt de basistemperatuur instellen.
- Met de “+”- en “-”-knoppen kunt u de temperatuur naar wens instellen. Druk op de “bevestigen”-knop om de ingegeven waarden op te slaan.

2. “Instellen” (4) lang ingedrukt houden: de knop langer dan drie seconden inhouden zal gedetailleerde functies van het controlepaneel openen (zie tabel 1)

- In het display verschijnen variabelen die gekenmerkt worden door een combinatie van tweeletters en/of cijfers (display-ID).
- Met de “+”- en “-”-knoppen kunt u tussen de variabele functies bladeren.
- Wilt u een bepaalde functie bewerken of aanpassen, dan drukt u op de knop “Instellen” om de functie te kiezen. Vervolgens past u de eenheid met de “+”- en “-”-knoppen aan.
- Druk opnieuw op “Instellen” om de gewenste instelling te bevestigen. U gaat terug naar het beginscherm.
- Voor het aanpassen van iedere andere instelling dient u knop 4 voor langere tijd ingedrukt te houden, zodat u in het gedetailleerde menu komt.

| Aanpasbare functie | Display-ID | Instelbereik | Standaardwaarde | Aantekening |
|--|------------|--------------|-----------------|---|
| Alarm temperatuur te hoog (stel max. temp. in) | AH | 1–10 °C | 1,0 °C | Hier kunt u instellen wanneer een alarm moet afgaan indien de temperatuurafwijking naar boven te ver stijgt. Eerst moet de waarde “PP” op de gewenste temperatuur ingesteld zijn. Ligt de “PP” bijvoorbeeld bij 38 °C graden en wilt u dat het alarm bij 40 °C graden afgaat, dan zet u het instelbereik van “AH” in op 2. |
| Alarm temperatuur te laag (stel min. temp. in) | AL | 1–10 °C | 1,0 °C | Hier kunt u instellen wanneer een alarm moet afgaan indien de temperatuurafwijking naar beneden te ver daalt. Eerst moet de waarde “PP” op de gewenste temperatuur ingesteld zijn. Ligt de “PP” bijvoorbeeld bij 38 °C graden en wilt u dat het alarm bij 33 °C graden afgaat, dan zet u het instelbereik van “AL” in op 5. |
| Stop warmte-element | HS | 20–80 °C | 40 °C | Let erop dat het warmte-element bij de aangegeven waarde uitschakelt, maar de nawarmte nog blijft. Hierdoor kan het temperatuurverschil in |

| | | | | |
|-------------------------------------|----|---------|-------|---|
| | | | | de broeimachine iets hoger uitvallen. Voorbeeld: wanneer het apparaat bij een vooringestelde temperatuur van 37,8 °C uitschakelt, kan een temperatuur van 38 °C zijn bereikt. Wilt u dit voorkomen, pas dan de instelwaarde van de temperatuur waarbij het warmte-element moet uitschakelen naar beneden aan. |
| Start verwarming | LS | 0–60 °C | 15 °C | |
| Kalibratie | CA | 0–10 | 0,0 | Meet met een extra thermometer en stel de afwijking bij. |
| Instellen gewenste luchtvochtigheid | AS | 0–100 % | 65 % | Hier wordt u gealarmeerd wanneer een afwijking van de gewenste luchtvochtigheid wordt geconstateerd. |

Tabel 1: Instellingen met “instellen” knop, parameters fijner maken

3. “Reset”: Deze knop zorgt ervoor dat alle instellingen naar de fabriekswaarden worden teruggezet. U hoort hierbij een pieptoon. Ook de broedperiode (dagen) kan hiermee op o gezet worden.

Problemen en oplossingen (technische problemen)

| # | Probleem | Mogelijke oorzaak | Mogelijke oplossing |
|---|--|---|---|
| 1 | Display heeft los contact / laat niets meer zien | (a) Stekker is niet goed in de broedmachine gestoken | (a) Plug controleren en iets dieper insteken. |
| | | (b) Stekker is niet goed in het stopcontact gestoken | (b) Stekker weer in het stopcontact steken en controleren of deze goed vastzit. |
| | | (c) te weinig spanning | (c) Broedmachine op een ander stopcontact aansluiten. |
| | | (d) defecte kabel | (d) Netsnoer vervangen. |
| | | (e) Los contact in het display | (e) Controleren of de connectoren niet los zitten. (e) Display vervangen. |
| 2 | Display laat geen cijfers meer zien, alleen dezelfde letters | (a) Temperatuursensor kapot | (a) Sensor vervangen. |
| | | (b) Luchtvochtigheidssensor kapot | (b) Als in 2(a) |
| 3 | Zekering vliegt eruit bij het aanzetten van de machine | (a) Kortsluiting in het apparaat door binnengedrongen vocht | (a) Broedmachine vervangen. |
| | | (b) Kortsluiting door defecte ventilator | (b) Ventilator vervangen. |

Afvalverwerkingsvoorschriften

De EU-richtlijn (2012/19/EU, WEEE) ter inzameling en verwerking van (oude) elektrische apparaten regelt de inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten binnen de EU en is ook op nationaal niveau geratificeerd.

Alle *WITec*-apparaten die onder de WEEE-richtlijn vallen zijn met het doorkruiste containersymbool aangeduid. Dit symbool geeft aan dat het apparaat niet met het huishoudelijk afval weggegooid mag worden.

WITec Wildanger GmbH is in het Duitse EAR-afvalregister geregistreerd onder het WEEE-registratienummer DE45283704.

Inzameling en verwerking van gebruikte elektrische en elektronische apparaten is toepasbaar in alle landen van de Europese Unie en overige landen die over een nationaal inzamel- en verwerkingssysteem beschikken. Het symbool dat op het apparaat of de verpakking ervan is afgebeeld, geeft aan dat het product niet met het huishoudelijke afval gecombineerd mag worden. Het product dient naar een afvalverwerkingslocatie te worden gebracht, waar het recyclen van elektrische en elektronische apparaten wordt verzorgd.

Met uw bijdrage aan het correct verwerken van elektrisch afval helpt u mee aan het beschermen van het milieu en de gezondheid van uw medemens. Milieu en gezondheid worden door het verkeerd verwerken van elektrisch afval in gevaar gebracht. Eveneens helpt het recyclen van materialen het onnodig verbruik van grondstoffen te verminderen.

Verdere informatie over het recyclen van dit product verkrijgt u bij uw gemeente, op de website van de rijksoverheid en/of bij de verkoper waar u het product gekocht heeft.



Adres:
WITec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
52249 Eschweiler
Duitsland

Belangrijk:

Het op welke manier kopiëren van deze handleiding en/of gebruik ervan voor commerciële doeleinden, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van *WITec Wildanger Technik GmbH* vooraf.